By Air
空 运

NO. 2112050815

CNAS
检 查
CNAS IB0071

货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

普通货物

样品名称： 锂电池组；锂离子蓄电池组；锂电池/锂离子电池；成品配/备件/锂电池组/锂离子电池组 AL12A32 (14.8V/37WH)

Name of Goods: Battery/LI-ION Battery Packs AL12A32 (14.8V/37WH)

送检单位： 三洋能源（苏州）有限公司

生产单位： 三洋能源（苏州）有限公司

上海化工研究院检测中心

上海化工研究院检测中心
(上海天科化工检测有限公司)
Shanghai Research Institute of Chemical Industry Testing Centre
(Shanghai TECH. Chemical Industry Testing Co.,Ltd)

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods NO. 2112050815

样品名称 Name of Goods	中文 Chinese	锂电池组；锂离子蓄电池组；锂电池/锂离子电池；成品配/备件/锂电池组/锂离子电池组 AL12A32 (14.8V/37WH)
	英文 English	Battery/LI-ION Battery Packs AL12A32 (14.8V/37WH)
送检单位Consignor		三洋能源（苏州）有限公司
生产单位Manufacturer		三洋能源（苏州）有限公司
检查方法、程序 Inspection Methods and Procedures		国际航空运输协会《危险货物运输规则》(53版) IATA Dangerous Goods Regulations (IATA DGR) (53rd)
样品外观与气味 Appearance & Odor		黑色塑胶外壳，无臭 black plastics cement shell, odorless

IDENTIFICATION CONCLUSION 鉴定结论

1. 危险性识别(Hazards identification)

无。
None.

2. 空运按照IATA DGR办理的类项(Suggestion according to IATA DGR)

可按普通货物条件办理。
The substance is not restricted to IATA DGR according to packing instruction 965 General Requirements and Section II.

3. 包装要求(Packaging requirements)

可按普通货物条件办理。
The goods are packaged according to the packaging requirement of ordinary goods.

检查日期：2012年05月24日 至 2012年05月28日 生效日期：2012年05月28日

备注 Comment

鉴定书中所述型号的锂电池通过了UN38.3测试。
该样品为可充电锂电池。包装件粘贴有锂电池操作标签。包装件附有符合IATA DGR相关包装说明的文件。
The type(s) of the lithium cell and/or battery in the certificate meet(s) the requirements of the relevant tests in the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, subsection 38.3.
The sample is a rechargeable lithium battery. The package is labelled with a lithium battery handling label. The package is accompanied with a document that meet the packing instruction of IATA DGR.

批准 Approver: 张小波 审核 Checker: 董学胜 主检 Appraiser: 俞斌虎

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2112050815

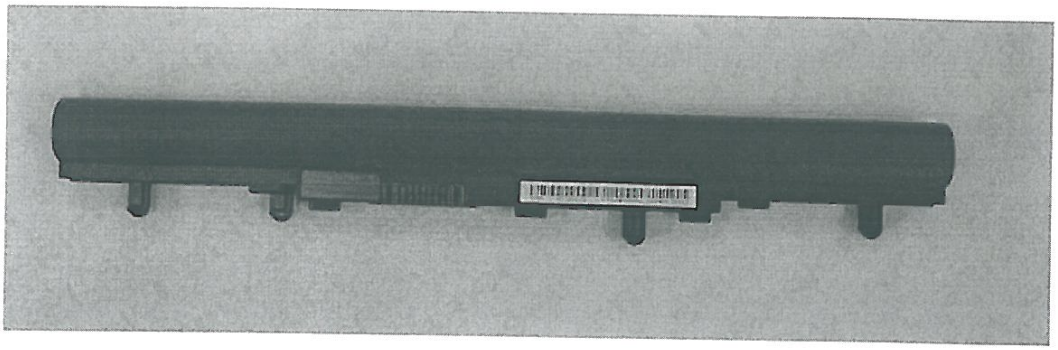
试验项目名称 Name of Test Items	试 验 结 果 Test Result
高度模拟 Altitude simulation (38.3 test 1)	无质量损失、无泄露、无排气、无解体、无破裂以及起火。测试后的开路电压大于试验之前的90%。试验符合标准要求。 No mass loss , no leakage , no venting , no disassembly , no rupture and no fire and the open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirements of standard.
热测试 Thermal test (38.3 test 2)	无质量损失、无泄露、无排气、无解体、无破裂以及起火。测试后的开路电压大于试验之前的90%。试验符合标准要求。 No mass loss , no leakage , no venting , no disassembly , no rupture and no fire and the open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirements of standard.
振动 Vibration (38.3 test 3)	无质量损失、无泄露、无排气、无解体、无破裂以及起火。测试后的开路电压大于试验之前的90%。试验符合标准要求。 No mass loss , no leakage , no venting , no disassembly , no rupture and no fire and the open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirements of standard.
冲击 Shock (38.3 test 4)	无质量损失、无泄露、无排气、无解体、无破裂以及起火。测试后的开路电压大于试验之前的90%。试验符合标准要求。 No mass loss , no leakage , no venting , no disassembly , no rupture and no fire and the open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirements of standard.
外短路 External short circuit (38.3 test 5)	在测试的6h内表面温度<170℃,无解体、无破裂以及起火现象。试验符合标准要求。 The external temperature does not exceed 170℃, no disassembly, no rupture and no fire within six hours of this test. The test result conforms to the requirements of standard.
碰撞 Impact (38.3 test 6)	在测试的6h内表面温度<170℃,无解体、起火现象。试验符合标准要求。 The external temperature does not exceed 170℃, no disassembly, no fire within six hours of this test. The test result conforms to the requirements of standard.
过充电 Overcharge (38.3 test 7)	在测试的7天时间内无解体和起火。试验符合标准要求。 No disassembly, no fire within seven days of this test. The test result conforms to the requirements of standard.
强制放电 Forced discharge (38.3 test 8)	/
其它 Other	电池或电池芯样品须固定在可完全封闭的内包装中并装在坚固的外包装内。样品须被保护以防止短路。 The Sample of the battery or cell is packed in inner packagings that completely enclose the battery or cell. The sample is packed in strong outer packing. The sample is protected so as to prevent short circuits. 被测试包装件能够承受1.2米跌落试验，其内装的电池没有破损，没有产生导致内装电池的直接接触及内容物泄漏的移动;包装件总重量不超过10kg(毛重)。 The tested package is capable of withstanding a 1.2m drop test in any orientation without damage to cells or batteries contained therein, without shifting of the contents so as to allow battery to battery or cell to cell contact and without release of contents. The package does not exceed 10kg gross mass.

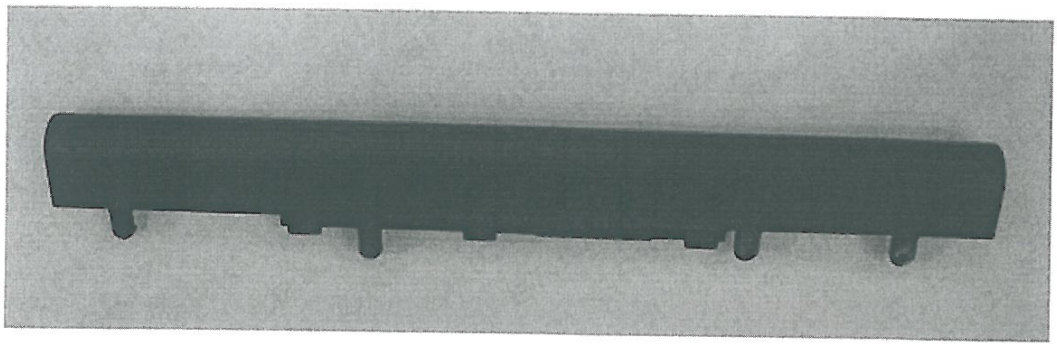
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2112050815





Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine